

Jahresbericht 2020

Годишен извештај 2020



**Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien**
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



**Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie**

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

IN ZAHLEN

Das AHK-Netzwerk

SEIT

1894

ÜBER

50.000

MITGLIEDSCHAFTEN

MEHR ALS

140

STANDORTE

92 LÄNDER

125 Jahre



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

ВО БРОЈКИ

Мрежата на АНК

ОД
1894

НАД

50.000

КОМПАНИИ-ЧЛЕНКИ

ПОВЕЌЕ ОД

140

ЛОКАЦИИ

92 **ЗЕМЈИ**

125 ГОДИНИ



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Vorwort



Sehr geehrte Unternehmensvertreter,

Sie halten das erste Jahrbuch der Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien in Ihren Händen. Es handelt sich dabei um einen Rückblick auf das Jahr des Ausbruches der Covid-19-Pandemie, in dem der Welthandel kurz den Atem anhielt.

Ich möchte Ihnen unser Jahrbuch als Bilanz der Leistungsfähigkeit unserer Mitarbeiter darstellen. Wir arbeiten für Sie in Vertretung des Gesamtinteresses der bilateralen Wirtschaft zwischen Nordmazedonien und Deutschland. Dies heißt, neben den klassischen Dienstleistungen, die wir Ihnen bieten, dienen wir Ihnen auch als Sprachrohr zur Regierung und leisten somit einen wesentlichen Beitrag zur Förderung der Aussenwirtschaft.

Mit Beginn der Krise wußte keiner von uns, wie wir diesen Sturm durchstehen würden. Wir haben aber sofort reagiert und viele unsere Dienstleistungen digitalisiert. Hierzu gehören das Seminargeschäft, aber auch die Umsetzung von Delegationsreisen und die klassische Zusammenführung mit neuen Geschäftspartnern. Die Pandemie hat uns klargemacht, daß wir durch die Digitalisierung den Markt und Investitionsstandort Nordmazedonien einfacher vermarkten können. Vieles von dem, was wir in 2020 an digitalen Optionen eingeführt haben, werden wir auch nach Covid-19 beibehalten.

Neben der Vertretung des Gesamtinteresses der Wirtschaft und der Thematik der Fachkräftesicherung in Form der Dualen Berufsausbildung, verkaufen wir Dienstleistungen am Markt. Wir müssen immer wieder feststellen, daß nicht jeder Unternehmer weiß, was wir konkret machen. Unser Jahrbuch soll Ihnen daher unsere Tätigkeiten näherbringen und Ihnen ein Bild von unseren Leistungen vermitteln.

Ich hoffe, daß wir zusammen mit Ihnen diese Krise überstehen werden und der Wandel Aufbruch und nicht Ende bedeutet.

Ihr

Patrick Martens

Delegierter der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien, Kosovo und Albanien



**Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien**
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



**Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie**

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Предговор



Почитувани претприемачи,

Во рака го имате првото издание на годишната книга на Делегацијата на германското стопанство во Северна Македонија. Ова издание се осврнува на годината во која пандемијата „Ковид-19“ зема силен замав, а трговијата на глобално ниво за момент запре. Би сакал со нашето издание на оваа годишна книга да Ви го презентирам билансот на успех на нашите вработени. Ние работиме за Вас застапувајќи ги општите интереси за билатералната стопанска соработка помеѓу Северна Македонија и Германија. Ова значи дека покрај класичните услуги кои Ви ги нудиме Вам, Ви служиме и како гласноговорник пренесувајќи ги Вашите пораки до Владата, истовремено давајќи значителен придонес во унапредувањето на надворешна економија во рамките на билатералната трговија меѓу Германија и Северна Македонија.

Кога започна кризата, никој од нас не знаеше точно како ќе ја издржиме оваа бура. Ние реагиравме брзо и успеавме да дигитализираме голем број од нашите услуги. Ова ги опфаќа семинарите кои редовно ги организираме, делегациските патувања и класичната услуга пронаоѓање и поврзување со нови деловни партнери.

Пандемијата јасно ни стави до знаење дека дигитализацијата ќе ни го олесни работењето во однос на промоција на можностите кои ги нуди пазарот, но и презентација на Северна Македонија како дестинација за инвестирање. Голем број од новините во работењето кои ги воведовме во 2020 година со помош на дигитализацијата ќе продолжиме да ги применуваме и по пандемијата.

Покрај тоа што ги застапуваме општите интереси на стопанството и сме посветени на темата обезбедување квалификуван кадар преку имплементација на дуалното стручно образование, ние нудиме и комерцијални услуги на пазарот. Секогаш одново се соочуваме со сознанието, дека не секој претприемач всушност знае што точно ние работиме.

Нашата годишна книга треба да Ве запознае подобро со нашите активности и да Ви даде слика за нашите услуги.

Се надевам дека ќе ја надминеме оваа криза заеднички и дека промената ќе значи нов почеток, а не крај.

Ваш,

Патрик Мартенс

Директор на Делегацијата на германското стопанство во Северна Македонија, Косово и Албанија

Unsere Entwicklung

2000

Unser Büro wurde im Jahr 2000 in Skopje als Vertretung des Deutschen Industrie- und Handelskammertages (DIHK) gegründet

2017

Anfang 2017 erfolgte ein Upgrade des Büros und es wurde von einer Repräsentanz zu einer Delegation aufgestuft

2000

Angeschlossen an die Repräsentanz ist die Deutsch-Mazedonische Wirtschaftsvereinigung (DMWV) mit 60 Unternehmen gegründet

2020

Wir sind offizielles Sprachrohr und vertreten die Interessen von mehr als 200 deutschen Investoren in Nordmazedonien



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Делегација на германското стопанство во Северна Македонија

Нашиот развој

2000

Нашата канцеларија е основана во 2000 година во Скопје како Претставништво на Унијата на германските комори за индустрија и трговија (ДИХК) во Берлин

2017

На почетокот на 2017 година нашата Канцеларија беше рангирана на повисоко ниво и Претставништвото прерасна во Делегација

2000

Припоено кон Претставништвото на германското стопанство е Македонско-Германското стопанско здружение (МГСЗ) кое е основано со 60 компании-членки

2020

Ние сме официјален гласоговорник и ги застапуваме интересите на повеќе од 200 германски инвеститори во Северна Македонија



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

DIE DREI SÄULEN

Deutsche Außenwirtschaftsförderung

Die drei Säulen der deutschen Außenwirtschaftsförderung.

Auslandsvertretungen
der Bundesregierung



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland

Offizielle Vertretungen
der deutschen Wirtschaft
im Ausland

AHK

Deutsche
Auslandshandelskammern

Gesellschaft für
Außenwirtschaft und
Standortmarketing

GTAI

GERMANY
TRADE & INVEST



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

ТРИТЕ СТОЛБА

Поддршка на германското надворешно стопанство

Трите столба на поддршка на германското надворешно стопанство се:

Амбасади на Владата на
Сојузна Република Германија



Botschaft
der Bundesrepublik Deutschland

Официјални претставништва
на германското стопанство
во странство



Deutsche
Auslandshandelskammern

Друштво за надворешна
трговија и маркетинг
за земјите во странство



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Dienstleistungen der Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien

Bankkontoeröffnung

Buchhaltung

Virtuelles
Büro

Geschäftspartnersuche

Payroll

Interessenvertretung

Investorenberatung

Steuerberatung

Rechtsberatung

Arbeitserlaubnis/
Arbeitsrecht

Zollauskünfte

Seminare



Услуги на Делегацијата на германското стопанство во Северна Македонија

Отворање на
сметка

Сметководствени
услуги

Виртуелна
канцеларија

Барање деловни
партнери

Пресметка
на плати

Застапување на
интереси

Советување
на инвеститори

Даночно
советување

Правно
советување

Работна дозвола
Трудово право

Царински
услуги

Семинари



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Die Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien

Eine Anlaufstelle – Drei Einheiten



Делегација на германското стопанство во Северна Македонија

Една адреса – три единици

Услуги
за компании



Официјално
претставништво на
германското
стопанство

Македонско-
Германско стопанско
здружение



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

DIENSTLEISTUNGEN DER DELEGATION

Maßgeschneiderter Service für Unternehmen

Wir sind für kleine und große Investoren der One Stop Shop vor Ort und bieten ein breites Dienstleistungsangebot an. Dazu gehören u.a. Marktanalysen, Vermittlung von Geschäftspartnern, Arbeitsmarktrecherchen, Rechts - und Steuerberatung, Buchhaltungsservice und Interessenvertretung.

Wir begleiten deutsche Unternehmen, die ihre Geschäftsaktivitäten in Nordmazedonien, Albanien und Kosovo auf - oder ausbauen möchten.

Unsere Mitarbeiter sprechen Deutsch, Mazedonisch, Englisch und Albanisch und kennen die Chancen und Risiken sowohl in Deutschland als auch in Nordmazedonien, Albanien und Kosovo. Sie bieten den Unternehmen kompetente und individuelle Beratung, denn sie sind mit den lokalen Gegebenheiten bestens vertraut. Unsere Mitarbeiter bilden eine Brücke zwischen den Märkten und Kulturen und führen gemeinsam mit den Unternehmen Geschäftsideen zum Erfolg.

Im Jahr 2020 erzielten wir mit unseren Dienstleistungen einen Umsatz von 350 000 EUR und konnten diesen in den vergangenen vier Jahren verfünffachen.



350 000 EUR

2020



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

УСЛУГИ НА ДЕЛЕГАЦИЈАТА

Услуги по мерка на компаниите



За мали и големи инвеститори претставуваме One Stop Shop и нудиме широка понуда на услуги. Тука спаѓаат, меѓу другото, анализи на пазарот, посредување при барање на деловни партнери, истражувања за пазарот на трудот, правно и даночно советување, сметководствени услуги и застапување на интереси.

Ние ги придружуваме германските компании кои сакаат да ги етаблираат или прошират своите деловни активности во Северна Македонија, Албанија и Косово.

Нашите вработени говорат германски, македонски, англиски и албански и ги познаваат шансите и ризиците како во Германија, така и во Северна Македонија, Албанија и Косово. На компаниите тие им нудат компетентно и индивидуално советување, затоа што најдобро се запознати со локалните дадености. Нашите вработени се мост помеѓу пазарите и културите и заедно со компаниите ги претвораат деловните идеи во успех.

Во 2020 година со нашите услуги остваривме промет од 350 000 евра и успеавме истиот да го зголемиме петпати во изминатите четири години.

350 000 EUR

2020



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

DIENSTLEISTUNGEN DER DELEGATION

Eine gute Rechtsberatung ist die erste Voraussetzung zum Erfolg

Unsere Rechtsabteilung berät deutsche Unternehmen seit vielen Jahren erfolgreich in Fragen des mazedonischen Rechts.

Im Jahr 2020 haben wir an mehr als **50 deutsche Unternehmen** und ihren Tochtergesellschaften Auskünfte zu Rechts-, Steuer- und Zollfragen erteilt. Mehr als **30 deutschen Unternehmen** haben wir zum mazedonischen Arbeits-, Aufenthalts- und Gesellschaftsrecht beraten, davon haben wir **18 deutsche Unternehmen** bei Vertragsgestaltung unterstützt.

Sechs deutschen Unternehmen haben wir geholfen, erfolgreich ihre Mitarbeiter nach Nordmazedonien zu entsenden.

Wir haben einen Gründungsvorgang für **eine deutsche Tochtergesellschaft** (GmbH) und **einen Gründungsvorgang** für eine deutsche Repräsentanz in Nordmazedonien abgewickelt.

Zudem haben wir die **Auflösung** einer deutschen Betriebsstätte und die **Auflösung einer GmbH** abgewickelt, nachdem deren Projekte in Nordmazedonien erfolgreich abgeschlossen wurden.

Für **8 deutsche Unternehmen** haben wir bei mazedonischen Geschäftsbanken die Eröffnung von Bankkonten verwaltet und **zwei Unternehmen zum mazedonischen Bankenrecht** beraten.

Im Jahr 2020 haben wir **die erste GWG-Iden-Legitimationsprüfung** von 6 Personen für eine deutsche Geschäftsbank durchgeführt.

Dieses Jahr haben wir bereits **22 Handelsregisterauszüge und Bonitätsauskünfte** über potentielle Geschäftspartner eingeholt.

11 deutsche Unternehmen haben wir mit unserer **Office-in-Office** Dienstleitung betreut.



УСЛУГИ НА ДЕЛЕГАЦИЈАТА

Добар правен совет е првиот предуслов за успех

Нашиот правен оддел долги години успешно ги советува германските компании за прашања поврзани со македонското право.

Во 2020 година советувавме повеќе од **50 германски компании** и нивните подружници за правни, даночни и царински прашања. Советувавме над **30 германски компании** за македонското трудово, резидентно и корпоративно право, а од нив поддржавме **18 германски компании** во изготвувањето на договори.

Им помогнавме на **6 германски компании** успешно да ги испратат своите вработени на работа во Северна Македонија.

Спроведовме и целосен **процес на основање на германска подружница** (ГмбХ) како и **процес на основање на германско претставништво** во Северна Македонија.

Спроведовме и ликвидација на германско деловно претставништво како и **ликвидација на ДОО**, откако нивните проекти во Северна Македонија беа успешно реализирани.

За **8 германски компании** отворивме банкарски сметки во македонски банки, а советувавме и **две компании** за македонското банкарско право.

За првпат во 2020 година ја извршивме услугата **проверка на идентитет на 6 лица** за потребите на германска комерцијална банка.

Оваа година обезбедивме веќе **22 изводи од Трговскиот регистар** и **извештаи за бонитет** за потенцијални деловни партнери.

Поддржавме **11 германски компании** со нашата услуга **Office-in-Office**.



DIENSTLEISTUNGEN DER DELEGATION

Unser Buchhaltungs- und Steuerberatungsservice als Garant für erfolgreiche Investitionen

Unser Buchhaltungsteam besteht aus zertifizierten Buchhaltern mit langjähriger Erfahrung in der Erbringung von **Buchhaltungsdienstleistungen für in- und ausländische Unternehmen.**

Wir übernehmen für Niederlassungen, Filialen, Betriebsstätten oder Tochtergesellschaften deutscher und internationaler Unternehmen die Finanz- sowie die Lohn- und Gehaltsbuchhaltung.

Unsere Kunden sind kleine, mittlere und große Unternehmen im Bereich der Produktion von Textilien, Medizintechnik, IT-Dienstleistungen, Transport und Logistik.

Wir freuen uns, daß die Zahl unserer Kunden von Jahr zu Jahr wächst, was ein Beweis für die Qualität unserer Dienstleistungen ist.

Wir achten nicht nur auf die Richtigkeit Ihrer gesetzlich erforderlichen Unternehmensberichte, sondern beraten Sie auch, wie Sie Kosten sparen und die Rentabilität des Unternehmens steigern können.

Im Jahr 2020 haben wir

- 20 Steuer- und Zollanalysen für deutsche Unternehmen erstellt
- 5 Verfahren zur Befreiung von der mazedonischen Einbehaltungssteuer durchgeführt
- 4 Verfahren zur Rückerstattung der mazed. MwSt. an deutsche Unternehmen durchgeführt
- 15 Kunden bei Buchhaltung und Jahresabschlüssen betreut



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

УСЛУГИ НА ДЕЛЕГАЦИЈАТА

Нашите сметководствени и даночни услуги како гарант за успешни инвестиции

Нашиот сметководствен тим се состои од овластени сметководители со долгогодишно искуство во вршење на **сметководствени услуги за домашни и странски компании.**

Ние го преземаме финансиското работење како и пресметката на плати за подружници, филијали, постојани деловни претставништва или подружници на германски и меѓународни компании.

Наши клиенти се мали, средни и големи компании од областа на производство на текстил, производство на медицинска техника, ИТ-услуги, транспорт и логистика.

Задоволни сме што бројот на нашите клиенти од година во година постојано расте, што е доказ за квалитетот на нашите услуги.

Ние не само што обрнуваме внимание на точноста на Вашите извештаи, потребни согласно законите, туку исто така Ве советуваме како можете да заштедите трошоци и да ја зголемите профитабилноста на компанијата.

Во 2020 година имаме:

- 20 даночни и царински анализи за германски компании
- 5 спроведени постапки за даночно ослободување од задршка во Северна Македонија
- 4 постапки за поврат на македонско ДДВ на германски компании
- 15 клиенти поддржани за сметководство и годишни сметки



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Regierungskontakte

Wir bauen Brücken

Die Delegation der Deutschen Wirtschaft vertritt die Interessen von Unternehmen gegenüber Behörden und offiziellen Stellen in Nordmazedonien. Unsere Kontakte mit der Wirtschaft, Politik und Verwaltung, Kammern und Verbände befinden sich im ständigen Ausbau und wir werden von Unternehmen genauso wie von Vertretern aus der Politik als kompetenter Ansprechpartner und Wissensträger gesucht.

Wir setzen uns für verbesserte Investitions - und Arbeitsbedingungen im direkten Dialog mit Politik und Verwaltung ein.

Im Jahr 2020 der Covid-Pandemie hat sich unsere Position als Bindeglied zwischen den Unternehmen und der Politik ausgezahlt. In Zeiten von Lockdowns, Ausgangssperren und Sondergenehmigungen, haben wir mehr als 2000 Fragen im Dialog mit der Regierung für die Unternehmen beantwortet. Dadurch konnten die wichtigsten Fabriken des Landes ihre Produktion fortsetzen.

405

Regierungskontakte



2000

Unternehmensanfragen zur Covid 19-Maßnahmen



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Контакти со Влада

Ние градиме мостови

Делегацијата на германското стопанство во Северна Македонија ги застапува интересите на компаниите пред институциите и официјалните органи во Северна Македонија.

Нашите контакти со стопанството, политиката и администрацијата, стопанските комори и здруженијата се во постојан раст. И компаниите и претставниците од политиката нè ценат како компетентен партнер за контакт, кој пренесува знаење.

Ние се залагаме за подобро услови за работа и инвестирање во Северна Македонија преку директен дијалог со политиката и администрацијата.

Во 2020, година на ковид-пандемијата, нашата позиција како врска помеѓу компаниите и политиката стана уште поцврста. За време на полициските часови, и во деновите кога се воведуваше посебен режим за движење, дадовме повеќе од 2000 одговори водејќи постојан дијалог помеѓу Владата и компаниите. На тој начин фабриките можеа да продолжат со производството.

405

2000

Прашања од компаниите за
ковид 19-мерките

Контакти со Влада



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



Seminare

Wir vermitteln Wissen

Dank unseres globalen Netzwerks haben wir in diesem schwierigen, unsicheren und unvorhersehbaren Geschäftsjahr für unsere Mitgliedsunternehmen und andere interessierte Unternehmen insgesamt 20 Online-Webinare zu aktuellen Themen, wie Zoll-, Rechts- und Steuerberatungen sowie Beratungen über Cybersicherheit, Gesundheitsschutz und Belüftung während der COVID-19-Krise durchgeführt. Zudem organisierten wir Schulungen zum Thema E-Commerce - zur sicheren Navigation in diesen turbulenten Zeiten sowie Schulungen zur Entwicklung von Management-, Organisations- und Verhandlungsfähigkeiten. An diesen Veranstaltungen nahmen rund 250 Teilnehmer aus der ganzen Region teil.



Teilnehmer an unseren Webinaren

250

20

Online Webinare



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Семинари

Ние пренесуваме знаење

Благодарение на нашата глобална мрежа во оваа, за стопанството тешка, несигурна и непредвидлива година организиравме за нашите компании-членки и други заинтересирани компании вкупно 20 онлајн вебинари на актуелни теми, како царински, правни и даночни советувања, обуки за сајбер безбедност, заштита на здравјето и соодветна вентилација за време на КОВИД-19 кризата. Исто така организиравме обуки од областа на електронската трговија за безбедно пловење во овие бурни времиња, како и обуки за развој на менаџерски, организациски и преговарачки способности. На овие настани поздравивме околу 250 учесници од целиот регион.

Учесници на нашите
вебинари

250



20

онлајн вебинари



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Messe

Wir verbinden Sie mit Kunden

Pandemiebedingt fanden in diesem Jahr nur wenige Messen statt. Die letzten der von uns vertretenen Messen fanden im Januar 2020 statt. Das waren die weltweit leitende Internationale Möbel Messe imm Köln, auf der sich **sieben Unternehmen** aus unserer Region vorstellten sowie die ISM Köln, die weltweit größte Messe für Süßwaren und Snacks, an der **17 Unternehmen** aus Nordmazedonien, Albanien und Kosovo teilnahmen.

Die anderen geplanten Messen wurden leider abgesagt oder durch Online-Konferenzen für das Fachpublikum ersetzt.

24

Aussteller

Messefläche

749m²

419

Besucher



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Саеми

Ние Ве поврзуваме со клиенти

Поради пандемијата, оваа година се одржаа само неколку саеми. Последните саеми, од оние кои ги застапуваме, се одржаа во јануари 2020 година. Тоа беа светски водечкиот меѓународен саем за мебел imm во Келн, каде со свои штандови се претставија **7 компании** од нашиот регион, и ISM Келн, најголемиот светски саем за слатки и закуски, на кој учествуваа **17 компании** од Северна Македонија, Албанија и Косово.

Останатите планирани саеми за жал беа откажани или заменети со online конференции наменети за стручната публика.

419

Посетители

24

Изложувачи

Изнајмена
површина

749m²



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Duale Berufsausbildung in Nordmazedonien 2020

Wir bilden Dual aus

Selbst in Corona-Zeiten wollen Unternehmen in Nordmazedonien auf duale Berufsausbildung nach deutschen Standards nicht verzichten. 2020 haben sich 85 Jugendliche für die im Rahmen des Skills - Experts - Programmes entwickelte Ausbildungsberufe „Mechatroniker“ und „Techniker für Produktionsanlagen“ angemeldet und sich somit für eine vielversprechende Zukunft in den technischen Wissenschaften entschieden. Das ist bereits der dritte Ausbildungsjahrgang, welcher nach deutschen Standards ausgebildet wird. Durch den Einsatz von deutschem Know-how in der Berufsausbildung eignen sich die Auszubildenden Kenntnisse und Fertigkeiten an, die auf dem Arbeitsmarkt gefragt sind, während sich die Ausbildungsbetriebe ihre Arbeitskräfte von Morgen sichern. Somit stellt die duale Berufsausbildung in Nordmazedonien eine win-win-Situation für alle Beteiligten dar.

1

220 Auszubildene

2

12 Partnerunternehmen

3

**2 Duale Berufe
Mechatroniker & Techniker für
Produktionsanlagen**

4

7 Berufsschulen



➡ **2 AdA-Schulungen** und **20** nach deutschen Standards ausgebildete **Ausbilder**

➡ **1 Lehrerfortbildung** mit einem deutschen Experten

Дуално стручно образование во Северна Македонија 2020

Ние спроведуваме дуално стручно образование

Дури и во време на короната, компаниите во Северна Македонија не се откажуваат од спроведувањето на дуалното стручно образование според германски стандарди. Во 2020 година 85 ученици се пријавија да ги изучуваат двата образовни профили „Техничар за индустриска мехатроника“ и „Техничар за производно машинство“ во рамките на Скилс Експерт-програмата. Со тоа, учениците се одлучија за перспективна иднина во областа на техничките науки. Станува збор за веќе трета генерација ученици, коишто се образуваат според германски стандарди. Со примената на германски системски елементи во дуалното образование, учениците се стекнуваат со знаења и вештини коишто се бараат на пазарот на трудот, а компаниите на овој начин си го обезбедуваат идниот работен кадар. Со ова, дуалното стручно образование во Северна Македонија претставува win-win-ситуација за сите учесници во него.



220 ученици



12 компании-партнери



2 образовни профила Техничар за индустриска мехатроника & Техничар за производно машинство



7 средни стручни училишта



2 Обуки на обучувачи и обучени 20 ментори според германски стандарди



1 Обука за наставници со германски експерт

Delegation der deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien –Veranstaltungen

Wir sind ein starkes Netzwerk

Unsere zahlreichen und vielseitigen Veranstaltungen bieten Unternehmen eine ideale Gelegenheit, sich zu aktuellen Trends und Fragestellungen in Nordmazedonien zu informieren und untereinander auszutauschen. Dank unseres großen internationalen Netzwerks findet hier jeder den passenden Ansprechpartner für sein individuelles Anliegen sowie potentiellen Partner für das eigene Vorhaben.

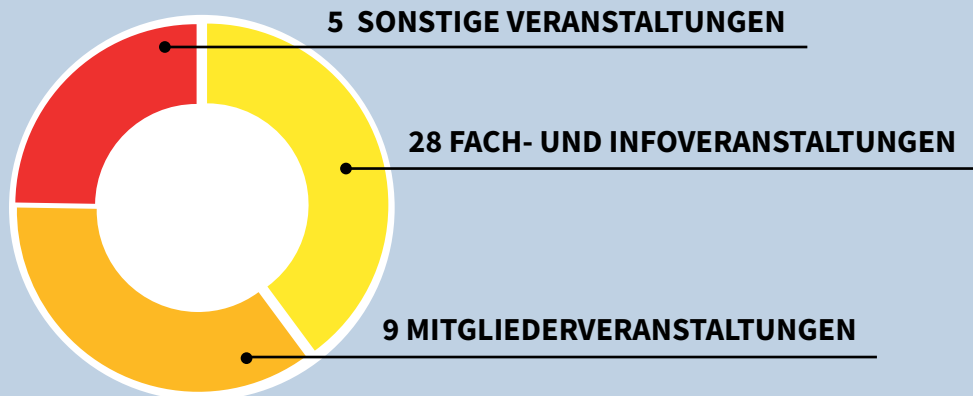
Im Jahr 2020 kamen zu über **42 unserer eigenen Veranstaltungen** insgesamt **1.180 Teilnehmer** in Deutschland und in Nordmazedonien zusammen, um Kontakte und Partnerschaften aufzubauen und zu pflegen oder sich bei Experten zu informieren. Im ersten Quartal 2020 konnten wir unsere Veranstaltungen noch in Präsenzform durchführen. Mit Beginn der Corona-Krise im März 2020 reagierten wir umgehend und stellten unsere Fach- und Informationsveranstaltungen virtuell um.

42

VERANSTALTUNGEN

1.180

TEILNEHMER



Делегација на германското стопанство во Северна Македонија-Настани

Ние сме силна мрежа

Нашите бројни и разновидни настани им нудат на компаниите идеална можност да се информираат за актуелните трендови и прашања во Северна Македонија и да разменат идеи едни со други. Благодарение на нашата голема интернационална мрежа, секој може да го најде вистинското лице за контакт за индивидуални барања, како и да го пронајде потенцијалниот партнер за сопствените проекти.

Во 2020 година, вкупно **1.180 учесници** од Германија и Северна Македонија се собраа на повеќе **од 42 наши настани** за да воспостават и да ги одржат веќе постоечките контакти и партнерства, како и да се информираат од експерти. Во првиот квартал на 2020 година можевме да организираме неколку наши настани со физичко присуство. Со почетокот на корона кризата во март 2020 реагиравме брзо и ги преорганизиравме нашите стручни и информативни настани да бидат виртуелни.

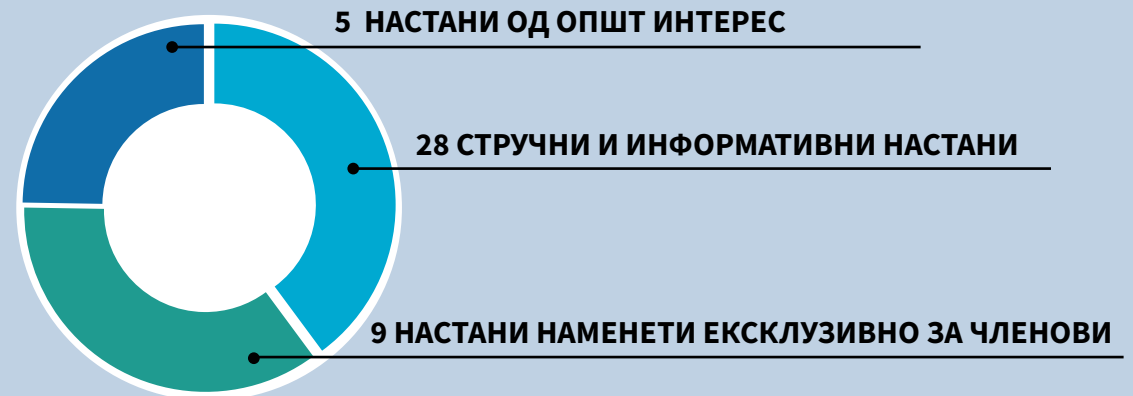


42

НАСТАНИ

1.180

УЧЕСНИЦИ



Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien - Projekte

Neue Märkte erkunden

Unsere Delegationsreisen bieten Unternehmen eine hervorragende Möglichkeit, sich über Geschäftsmöglichkeiten in Deutschland und Nordmazedonien zu informieren und mit den wirtschaftlichen Besonderheiten des jeweiligen Zielmarktes vertraut zu machen. Neben lokalem Know-how bekommen die Teilnehmer die Gelegenheit, erste Kontakte zu potentiellen Partnern sowie Vertretern aus Politik und Wirtschaft zu knüpfen.

Im Laufe des Jahres 2020 realisierte die Delegation der Deutschen Wirtschaft drei vom BMWi geförderte öffentliche Projekte zu folgenden Themen:

- ▶ AHK-Geschäftsreise zum Thema „Energieeffizienz und erneuerbare Energien in der Industrie in Nordmazedonien“-**107 Unternehmen, 40 B2B arrangiert**
- ▶ Geschäftsanbahnung zum Thema „Abwassersammlung, Abwasserreinigung und Trinkwasseraufbereitung sowie Wasserverlustmanagement in Nordmazedonien und Serbien“ - **158 Unternehmen, 60 B2B arrangiert**
- ▶ Informationsreise zum Thema Energieeffizienz und erneuerbare Energien in Gebäuden in Nordmazedonien und Kosovo - **72 Unternehmensverteter**

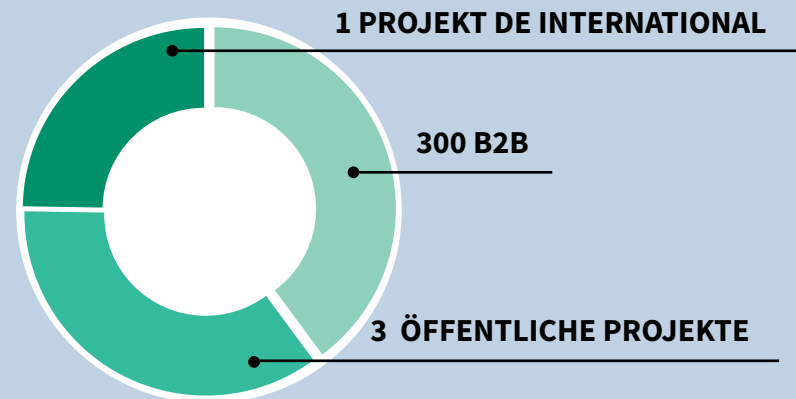
Wir haben für Lieferanten und Einkäufer der Metall- und Elektroindustrie gemeinsam mit dem Verband für Metall- und Elektroindustrie (MAMEI), die „Macedonian Manufacturing Expo 2020“ organisiert. Im Rahmen der Veranstaltung nahmen **40 Einkäufer** und **80 Lieferanten** aus unterschiedlichen Ländern teil. Dabei wurden mehr als **200 B2B-Meetings** organisiert.

515

TEILNEHMER

4

PROJEKTE



Делегација на германското стопанство во Северна Македонија -Проекти

Откривање на нови пазари

Нашите делегациски патувања им нудат на компаниите одлична можност да се информираат за деловните можности во Германија и Северна Македонија како и да се запознаат со економските особености на пазарот на кој сакаат да го прошират својот бизнис . Покрај сознанијата кои ќе ги стекнат учесниците за локалниот пазар, имаат можност да воспостават првични контакти со потенцијални партнери и претставници од политиката и економијата.

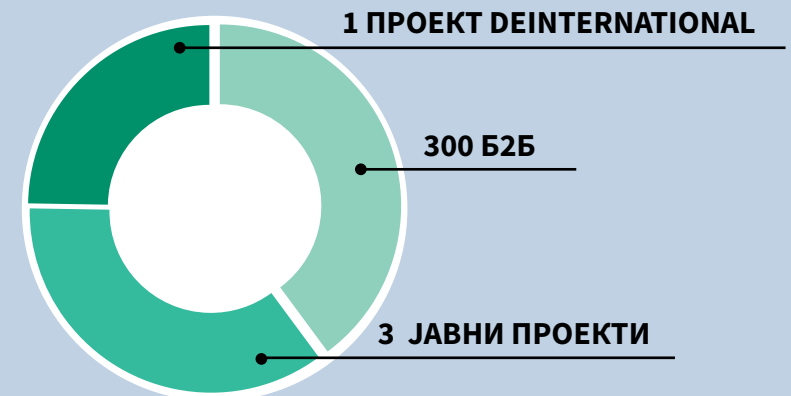
Во текот на 2020 година, Делегацијата на германското стопанство спроведе три јавни проекти финансирани од Сојузното министерство за економија и енергетика на следниве теми:

- ▶ Деловно патување на тема: „Енергетска ефикасност и обновливи енергии во индустријата во Северна Македонија“ – **107 компании, 40 B2B**
- ▶ Иницијација за воспоставување на деловна активност на тема: „Собирање на отпадни води, третман на отпадни води и третман на вода за пиење, како и управување со загуба на вода во Северна Македонија и Србија“ - **158 компании, 60 B2B**
- ▶ Информативно патување на тема: „Енергетска ефикасност и обновливи извори на енергија во згради во Северна Македонија и Косово“ - **72 компании**

За добавувачите и купувачите од металната и електроиндустријата го организиравме во соработка со асоцијацијата MAMEI настанот „Macedonian Manufacturing Expo 2020“. Во рамките на настанот учествуваа **40 компании- купувачи** и **80 компании-добавувачи** од различни земји, а се одржаа и повеќе од **200 B2B состаноци**.

515
УЧЕСНИЦИ

4
ПРОЕКТИ



Westbalkan-Einkaufsinitiative

Auf der 6. Westbalkan-Einkaufsinitiative, unterstützt vom BMWi, haben wir anhand eines strengen Auswahlverfahrens **300 B2B** Gespräche zwischen **30 deutschen Einkäufern** und **21 ausgewählten Zulieferern** aus Nordmazedonien, Albanien und Kosovo organisiert.

Damit leisten wir einen wesentlichen Beitrag zur Ausrichtung neuer Lieferketten aus dem Westbalkan.

300

B2B



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Иницијатива за пронаоѓање компании-добавувачи од државите од Западен Балкан

На 6. Иницијатива за пронаоѓање компании-добавувачи, поддржана од Сојузното министерство за економија и енергетика, **30 германски компании** имаа можност да разговараат со **21** избрана **компанија-добавувачи** од Северна Македонија, Албанија и Косово за конкретни можности за добавување.

За овие компании можевме да организираме за време на настанот **300 Б2Б состаноци**.

Со тоа ние даваме значителен придонес кон воспоставувањето на нови синџири на добавувачи од Западен Балкан.

300
Б2Б



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Websiteaufrufe/ Social media

Wir sind nur einen Klick von Ihnen entfernt

Mit unserer Website, sind wir weltweit erreichbar.

Die Zahlen sprechen für sich: 2020 verzeichneten wir insgesamt **10 608** Besuche auf unserer Website. Hierbei wurden Informationen zu unseren Dienstleitungen, Delegationsreisen, Webinaren und Veranstaltungen abgerufen.

Unabhängig von unserer Website, können Sie uns auch in den Social Medias finden.

2020 hatten wir auf LinkedIn **445 Veröffentlichungen** und **2700 Followers**, auf Facebook hatten wir **2276 Followers** und **447 Veröffentlichungen**, die von **135 848 organic Visitors** angesehen wurden. Über Twitter posteten wir **185 Twitts**.

2020 veröffentlichten wir **24 Ausgaben** unseres Newsletters „Morgentelegramm der Delegation der Deutschen Wirtschaft“ in deutscher und mazedonischer Sprache; das Morgentelegramm hat **2800 Abonnenten**.

10 608

WEBSITEAUFRUFE

2276 Followers



2700 Followers



200 Followers



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Објави на веб-страната/социјални медиуми

Одалечени сме само еден клик од Вас

Со нашата веб-страна достапни сме ширум светот.

Бројките зборуваат за себе: во 2020 година имавме вкупно **10 608** посети на нашата веб-страна. Пребарувани беа информации за нашите услуги, делегациски патувања, вебинари и настани.

Независно од нашата веб-страна, можете да нè најдете и на социјалните медиуми.

Во 2020 година имавме **445 објави** на LinkedIn и **2700 следбеници**, на Facebook имавме **2276 следбеници** и **447 објави**, кои се видени од **135 848 директни посетители**, а имаме постирано и **185 твитови** на Twitter.

Во 2020 година објавивме **24 изданија** на нашиот Newsletter „Утринска телеграма на Делегацијата на германското стопанство“ на германски и македонски јазик. Утринската телеграма ја добиваат **2800 претплатници**.

10 608

Прегледи на Интернет страница

2276 Followers



2700 Followers



200 Followers



Auftritte in den Medien

12 Interviews

20 Fernseheauftritte

157

Medienauftritte



Die Krise könnte indes dazu führen, dass die Abwanderung von Fachkräften, vor allem aus dem Westbalkan, mangels Nachfrage in West- und Nordeuropa zurückgeht und den zuletzt im Südosten wachsenden Mangel an Facharbeitern dämpfen könnte, sagt der Delegierte der Deutschen Wirtschaft im nordmazedonischen Skopje, Patrick Martens für die FAZ.

Mit Investoren nicht verderben

Mittelost- und Südosteuropa nach der Corona-Krise / Von Andreas Mühn

WIEN. Umso dem schlichten Nachrichten der jüngsten Zeit ist die letzte Konjunkturprognose der Europäischen Bank für Wiederaufbau und Entwicklung eine der besten: In Osteuropa- und Südosteuropa wird das Wachstum 2020 überschritten, aber weniger stark als erst kürzlich von der EU-Kommission angenommen. Trotzdem würde die Wirtschaft in Polen und Ungarn um 1,5 Prozent schrumpfen, in der Slowakei, Konstantin sowie Griechenland um 6 Prozent, in Bulgarien um 5 Prozent und in Rumänien um 4 Prozent zurückgehen – allerdings mit der Hoffnung auf schnelle Erholung.

Die Länder leiden unter der Corona-Krise, auch wenn sie weniger Infizierte und Todesfälle angehen als die Westeuropäer. Als Grund dafür nennen Forscher wie die vom Wiener Institut für Internationale Wirtschaftsvergleiche, dass die Infektionswelle im Osten später ankam, die Regierungen Zeit hatten, Grenzen zu schließen, Quarantänen zu verhängen und die Anhebung zu verlangsamen.

Doch die Abschaffung der vom Export oder Tourismus abhängigen Staaten löst Wachstum und lockt die Staatskassen. Zwischen unterteilt die Politik, Bürgerrechte, etwa in Ländern wie Polen oder Ungarn, die schon bisher nicht zureichend waren, wenn es um die Absicherung von Macht und Einfluss der Regierenden und als national deklarierter Interessen ging.

Bulgariens Regierung denkt laut Presseberichten darüber nach, von einer staatlichen Ökonomie zu gründen, die auch Lokalisierungen für Elektroautos betreiben könnte. Premierminister Boris Borisov wird mit der Bemerkung zitiert, die Corona-Krise habe gezeigt, dass der Staat eine „immer wichtigere Rolle“ in der Wirtschaft übernehmen müsse. Doch solche interventionistische Gedankenpläne gehören zu den Ausnahmen. Mit der direkten Einflussnahme auf Unternehmen halten sich die Staaten weitgehend zurück.

Nicht einmal von Initiativen zur Abwehr unerwünschter Käufer – wie sie Österreich und andere Länder nach deutschem Beispiel erwägen und die die Funktionsweise der Europäischen Volkspartei im Europaparlament, Manfred Weber (CSU), jetzt gegen China regelt – wird von der FAZ befragt: „Wohin mit dem Abstieg“.

son von der FAZ, befragte Außenhandelskammern zu berichten. „Ungarn hat eine der offenen Volkswirtschaften der Welt und erwirtschaftet seit Jahren beachtliche Exportüberschüsse“, sagt zum Beispiel Dirk Wölter in Budapest. Man wisse dort „sehr wohl um die Vorteile eines freien Warenverkehrs“.

Allerdings haben die steigende Regulierung staatliche Kontrollen in als strategisch wichtig identifizierte Bereiche geschickt. Das hatte im Falle des Vizepräsidenten der Europäischen Kommission, der Ministerpräsident Viktor Orbán die im Zuge der Corona-Krise erlassenen Dekrete zu seinem politischen Vorteil nutzen will (FAZ vom 23. April). Ende Mai soll Orbán die Sonderrechte zum ausüben lassen.

Über eine stärkere Selbstversorgung werde in Ungarn nur mit Bezug auf die Versorgung medizinischer Produkte wie Langzeitpflege diskutiert, sagt Wölter. Ähnliche Diskussionen kennen Zeitungsleser aus Tschechien. Dort sticht die Regierung über eine Verstaatlichung der in Tschechien gerateten Fluggesellschaft Smartwings, die der nationalen Fluggesellschaft Czech Airlines und der staatlichen chinesischen ČSA Group gehört. Das Gerangel der Staaten um knappe Corona-Schutzmasken liefert dem halbstaatlichen Energiemonopol CEZ ein Aufbaurahmen für Haus. Man möchte die Kernenergie ausbauen, um spätere Lücken in der Stromversorgung zu vermeiden.

In der Slowakei, in der die Hälfte der Industrielerstellung aus dem Automobil- und dessen Exporten stammt, herrscht Konsens, dass es für eine offene Volkswirtschaft keine Zukunft mit protektionistischen Maßnahmen gebe, sagt Kammerpräsident Peter Kropáček in Bratislava (Frankfurt). Sogar der Handel mit medizinischer Schutzmaske und Medikamente sei nicht beschränkt. Das Ende April von der neuen Regierung vorgeschlagene Arbeitsprogramm sieht es als Baustein zu einer proeuropäischen und globalisierenden Ausrichtung.

In Rumänien möge man Staatshilfen an einzelne Unternehmen wie Fluggesellschaften nicht als nationalökonomische Strategie missverstehen, sagt Kammerpräsidentin Simona Netea. Mit dem Abstieg der Positionen seien vielen nationalökonomischen Tendenzen vom Tisch. Das 20-Millionen-Einwohner-Land gehört zu den kleinsten der EU, seine mangelnde Budgetdisziplin schlägt sich in schlechten Bewertungen an den Kapitalmärkten nieder.

Ganz anders, auch finanziell, steht der Schicksal mit harter Hand führende Präsident Aleksandar Vučić da. Er redet zwar mit der EU über einen Beitritt, nicht aber gegen Russland oder China auszuspielen. Doch gebe es keine Anzeichen dafür, dass in Hinblick auf die Wirtschaft stärker nationalökonomische Töne angeschlagen werden als bisher“, sagt Kammerpräsidentin Martina Kapp. Jeder wisse um die Bedeutung Infrastrukturinvestitionen für die Wirtschaft, „und dass diese nicht aus China kommen können“.

In Slowenien, das auch eine nationalökonomisch geführte Führung hat, sieht die Außenhandelskammer in Ljubljana (Ljubljana) fest, das Land habe sich internationalen Investoren weit geöffnet. Knapp 1000 Straßenschilder seien südlich in Slowenien bereits der Delegation der Deutschen Wirtschaft, Patrick Martens, auch das Land habe in der Krise „eine Philosophie des offenen Marktes festgesetzt und keine protektionistischen Maßnahmen ergriffen“. Der Gütertransport laufe trotz sonst geschlossener Grenzen.

Wenigstens läuft der Kampf nach überstandener Pandemie noch viel besser. Minister und Kammerpräsidenten helfen darauf, dass sich Europas Grenzen weniger auf Zufahrten aus Fernost und China verfallen wollen, sondern ihre Lieferanten lieber vor der eigenen Tür wissen. „Neurotizing“ lautet das Stichwort, das jetzt viele im Mund führen. „Sicher kann und muss man in manchen Branchen auch über eine geographische Verknüpfung und damit Verknüpfung der Lieferketten diskutieren, um sie weniger anfällig für äußere Einflüsse zu machen“, sagt Bernhard Bauer, Kammerpräsident in Prag. Doch sei das nicht alles. „In der jetzigen Phase darüber exportorientierte und global agierende Länder wie Deutschland und Tschechien läuft verloren, was das Fundament ihres enormen wirtschaftlichen Erfolgs ist: der freie europäische Binnenmarkt, der unseren Staaten den Wohlstand gebracht hat.“

3 Veröffentlichungen in der Frankfurter Allgemeinen Zeitung

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages



Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското стопанство во Северна Македонија

Делегацијата на германското стопанство во медиумите

20 настапи на телевизија

12 Интервјуа

3 објави во Frankfurter Allgemeine Zeitung

157

Објави во медиуми



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Testimonial

Unsere Kunden sind unsere beste Referenz



„ wir bedanken uns herzlich für die sehr gute Zusammenarbeit mit Ihnen und der Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien.

Sie haben die uns zustehende Mehrwertsteuer Rückerstattung über all die Jahre perfekt abgewickelt.

Es war für uns sehr entlastend, dass Sie mit unseren mazedonischen Kunden in Verbindung getreten sind um die Originalrechnungen zu erhalten, die für eine Rückerstattung zwingend notwendig sind.

Zudem wurde von Ihnen die Steuererklärung und der umfassende Bankentransfer mit all den erforderlichen Papieren und Dokumenten geregelt.

Sie haben uns damit sehr viel Kraft erspart und die Auszahlung ist, Dank Ihrer guten Arbeit, korrekt erfolgt.

Man kann Sie und die Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien bestens weiter empfehlen.

Eine schöne Adventszeit und bleiben Sie gesund!

**Eva Pertramer
Buchhaltung**

**Lipsticks GmbH
Automotive Solutions
Roßwachtstraße 50
D-85221 Dachau**

Testimonial

Нашите клиенти се нашата најдобра референца



Ви благодариме срдечно за одличната соработка со Вас и со Делегацијата на германското стопанство во Северна Македонија.

Совршено се справувавте со повратот на ДДВ изминатите години, кој ни следува.

За нас огромно олеснување беше дека Вие ја преземавте комуникацијата со нашите клиенти во Северна Македонија во однос на обезбедувањето на оригиналните фактури, кои се апсолутно неопходни за повратот на ДДВ.

Покрај тоа, Вие го преземавте изготвувањето на даночната пријава, како и целосниот банкарски трансфер со сите потребни документи.

Со Вашата работа ни заштедивте многу енергија и повратот на ДДВ, благодарение на Вашата добра работа, секогаш беше коректно исплатен.

Вас и Делегацијата на германското стопанство во Северна Македонија со задоволство може да ги препорачаме како одличен партнер за соработка.

Среќни божиќни празници и останете во добро здравје!

Ева Пертрамер
Сметководител
Lipsticks GmbH
Automotive Solutions
Roßwachtstraße 50
D-85221 Dachau



Testimonial

Нашите клиенти се нашата најдобра референца



”

На крајот на 2012 година од Град Скопје бевме ангажирани да ја обновиме постоечката сообраќајна инфраструктура во центарот на Скопје, да го оптимизираме протокот на сообраќај и да формираме центар за управување со сообраќај. Кога баравме локален партнер за сите деловни и даночни проблеми, ни беше препорачана Делегацијата на германското стопанство во Северна Македонија.

На многу од нашите отворени прашања добивме и многу компетентни одговори уште во првиот разговор. Одлуката да соработуваме беше брзо донесена и соработката започна веднаш по потпишувањето на договорот.

За време на целиот период бевме многу задоволни од спроведувањето на сите задачи како и конкретните резултати.

Можеме безрезервно и во секое време да дадеме препорака за Делегацијата на германското стопанство во Северна Македонија и нивната компетентност во спроведувањето на услугите.

Посебна благодарност до Лара и нејзиниот тим!

Со почит,

Анете Гелц

Менаџер за меѓународна продажба и проекти

SWARCO TRAFFIC SYSTEMS GmbH

Kelterstrasse 67

D-72669 Унтеренсинген

Германија

Testimonial

Unsere Kunden sind unsere beste Referenz

„ Wir wurden Ende 2012 von der Stadt Skopje beauftragt, die bestehende Verkehrsinfrastruktur im Zentrum von Skopje zu erneuern, den Verkehrsfluss zu optimieren und eine Verkehrsmanagement Zentrale einzurichten. Auf der Suche nach einem Partner vor Ort für alle betriebswirtschaftlichen und steuerlichen Fragen wurden wir an die Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien empfohlen.

Schon im ersten Gespräch konnten viele unserer offenen Punkte schnell und sehr kompetent beantwortet werden. Die Entscheidung zur Zusammenarbeit fiel schnell und wurde durch einen Dienstleistungsvertrag besiegelt.

All die Jahre waren wir mit der Umsetzung jeglicher Aufgabenstellungen und den konkreten Ergebnissen sehr zufrieden.

Wir können die Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien und Ihre Dienstleistungskompetenz jederzeit uneingeschränkt empfehlen.

Danke an Lara und ihr Team!

Mit besten Grüßen \ Best regards

Annette Gölz
International Sales and Project Manager

SWARCO TRAFFIC SYSTEMS GmbH
Kelterstrasse 67
D-72669 Unterensingen
Germany



Testimonial

Нашите клиенти се нашата најдобра референца



Нашiot прв контакт со Делегацијата на германското стопанство во Северна Македонија беше во март 2020 година, сепак поради пандемијата нашиот проект моравме малку да го одложиме, па така стапивме одново во контакт во август 2020 година.

Госпоѓа Лара Ичоќаева е нашиот партнер за контакт и можеме да споделиме само позитивни нешта.

Нашата цел беше да најдеме доверлив партнер за дистрибуција во Северна Македонија, за да влеземе на овој пазар. Госпоѓа Ичоќаева беше крајно услужлива и секогаш ни помагаше со детални објаснувања, информации и детали. Позитивно е дека информациите пристигаа многу брзо до нас и тоа го забрза процесот.

Со нејзина помош можевме да донесеме стручна одлука и се радуваме што наскоро ќе бидеме застапени на македонскиот пазар. Соработката ни причинува задоволство и ќе останеме во контакт и во иднина. Благодарам.

Уте Гилмоур

Менаџер за меѓународен бизнис и експорт

Möller Chemie GmbH & Co. KG

Testimonial

Unsere Kunden sind unsere beste Referenz



Unser erster Kontakt zur Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien wurde im März 2020 geknüpft, jedoch mussten wir unser Projekt aufgrund der Pandemie, etwas verschieben, somit traten wir erneut im August 2020 in Kontakt.

Frau Lara Icokaeva ist unsere Ansprechpartnerin und wir können nur sehr positives berichten.

Unser Ziel war es einen verlässlichen Distributionspartner in Nordmazedonien zu finden, um in diesem Markt einzusteigen. Frau Icokaeva war äußerst hilfsbereit und hat uns immer mit ausführlichen Erklärungen, Informationen und Details weitergeholfen. Was auch sehr positiv ist, dass die Informationen sehr schnell zu uns gelangt sind, das hat den Prozess sehr beschleunigt.

Mit ihrer Hilfe konnten wir eine qualifizierte Entscheidung treffen und freuen uns bald im mazedonischen Markt vertreten zu sein.

Die Zusammenarbeit macht Spaß und wir werden auch in Zukunft weiter in Kontakt bleiben.

Vielen Dank.

Ute Gilmour

International Business Manager Export

Möller Chemie GmbH & Co. KG





Unser Team ist unser größtes Kapital!

Auch wenn wir diesen Gedanken tausende Male gelesen haben, glauben wir tatsächlich daran! Das Wissen und die Fähigkeiten unsere Mitarbeiter sind das, was uns ausmacht, und deshalb investieren wir ständig in unsere Mitarbeiter. Unsere Entwicklung bedeutet auch Entwicklung unserer Partner und unserer Kunden, unser Erfolg ist auch ihr Erfolg.

Wir haben im Jahr 2020 einen zweitägigen Workshop organisiert. Dabei machten wir eine Retrospektive, wo wir vor drei Jahren waren, wo wir

heute sind und wohin wir als nächstes wollen. Wir kamen zu dem Schluss, dass unser Team um sieben neue Mitarbeiter gewachsen ist, unsere Dienstleistungen erweitert wurden und die Anzahl unserer Kunden wuchs und weiter stetig wächst.

Während dieser zwei Tage lernten wir, wie wir noch besser werden können, allerdings vergaßen wir nicht, all das zu feiern, was wir bisher erreicht haben.



Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Нашиот тим е нашиот најголем капитал!

Иако оваа мисла сме ја прочитале илјадници пати,
ние искрено веруваме во тоа!

Знаењето и вештините на нашите вработени се она
што нè прави исклучителни и затоа постојано
инвестираме во нашите вработени. Нашиот развој
значи развој и на нашите партнери и на нашите
клиенти, нашиот успех е и нивен успех.

Во 2020 година организиравме дводневна рабо-
тилница. Направивме ретроспектива каде бевме
пред три години, каде сме денес и каде сакаме да
одиме понатаму. Она што го заклучивме беше дека
нашиот тим се зголеми за седум нови вработени,
нашите услуги се проширија и бројот на нашите
клиенти постојано расте.

За овие два дена научивме како да станеме подобри
во сето она што го работиме, но не забравивме и
да го прославиме сето она што го постигнавме.



HERAUSGEBER/ ИЗДАВАЧ

Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското стопанство во Северна Македонија

Postanschrift/ Поштенска Адреса

Blvd. VMRO 1 | 1000 Skopje | Nordmazedonien
Бул. ВМРО 1 | 1000 Скопје | Северна Македонија
T. +389 2 3228 824
service@nordmazedonien.ahk.de
<http://nordmazedonien.ahk.de>

Stand Juni 2021/ Јуни 2021

REDAKTION/ РЕДАКЦИЈА

Marija Radevska Trandafilovska | Марија Радевска Трандафиловска

GESTALTUNG/ ПЕЧАТИ

Propoint Pечатnica | Печатница Пропоинт

Auflage | Тираж
600

BILDNACHWEISE/ АКРЕДИТАЦИЈА ЗА СЛИКИ

Bilderarchiv der Delegation der Deutschen Wirtschaft in Nordmazedonien
Архива на слики на Делегација на германското стопанство во Северна Македонија



**Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien**
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија

Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Partner im Bereich der dualen Berufsausbildung
Партнери во делот на дуално стручно образование



LTH Learnica



Location

Delegation of German
Industry and Commerce
in North Macedonia
Blvd. VMRO 1
Skopje
North Macedonia

WEBSITE

<https://nordmazedonien.ahk.de/>

LINKEDIN

www.linkedin.com/in/ahk-mazedonienb966aa149

FACEBOOK

@AHKMaz

TWITTER

@nordmazedonien

INSTAGRAM

<https://www.instagram.com/dualtraining.mk/>

Our Team



Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages



AHK

Delegation der Deutschen
Wirtschaft in Nordmazedonien
Делегација на германското
стопанство во Северна Македонија